



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА  
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

**СЕРТИФИКАТ**  
**разработчика авиационной техники**  
*DESIGN ORGANIZATION CERTIFICATE*

**№ ФАВТ-Р-91**

**НАСТОЯЩИЙ СЕРТИФИКАТ ВЫДАН**  
*THIS CERTIFICATE ISSUED TO*

Акционерному обществу  
«Казанское научно-производственное предприятие  
«Вертолеты-МИ»

*Kazan Research and Production Company  
"Helicopters-Mi", Joint Stock Company*

**Российская Федерация**  
*The Russian Federation*

**ГОСУДАРСТВО РАЗРАБОТЧИКА**  
*STATE OF DESIGN*

**МЕСТО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
*DESIGN ORGANISATION LOCATION*

**420085, г. Казань, ул. Тэцевская, д. 14а**  
*420085, Kazan, Tetsevs kaya str., 14a*

**УДОСТОВЕРЯЕТ, ЧТО ДЕРЖАТЕЛЬ НАСТОЯЩЕГО СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ФЕДЕРАЛЬНЫХ АВИАЦИОННЫХ ПРАВИЛ, ЧАСТЬ 21, РАЗДЕЛ «J» И ОДОБРЕН В КАЧЕСТВЕ ОРГАНИЗАЦИИ РАЗРАБОТЧИКА ПО ВИДАМ РАБОТ, УКАЗАННЫМ В ОБЛАСТИ ДЕЙСТВИЯ, КОТОРАЯ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ НАСТОЯЩЕГО СЕРТИФИКАТА**

*IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE HOLDER OF THIS CERTIFICATE COMPLIES WITH THE FEDERAL AVIATION REGULATIONS, PART 21, SUBPART «J» REQUIREMENTS AND IS APPROVED AS DESIGN ORGANIZATION DEALING WITH SCOPE OF WORKS, WHICH IS AN INTEGRAL PART OF THIS CERTIFICATE*

**НАСТОЯЩИЙ СЕРТИФИКАТ ЯВЛЯЕТСЯ БЕССРОЧНЫМ ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО В ТЕЧЕНИЕ ЭТОГО СРОКА РАЗРАБОТЧИК ОБЕСПЕЧИВАЕТ НЕПРЕРЫВНОЕ УДОВЛЕТВОРЕНИЕ УСЛОВИЯМ, ПРИ КОТОРЫХ СЕРТИФИКАТ БЫЛ ВЫДАН ИЛИ ЕСЛИ ОН НЕ БУДЕТ РАНЕЕ АННУЛИРОВАН ИЛИ ПРИОСТАНОВЛЕН**

*THIS CERTIFICATE IS VALID PROVIDING THAT THE DESIGN ORGANISATION KEEPS COMPLIANCE WITH CONDITIONS UNDER WHICH THE CERTIFICATE WAS ISSUED OR UNTIL THE CERTIFICATE IS REVOKED OR SUSPENDED*

**Должность:**  
*Title:*

**ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ  
РОСАВИАЦИИ**  
*FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL*

**Подпись:**  
*Signature:*

002861



**А.А. ДОБРЯКОВ**  
*A. Dobryakov*

**Дата выдачи: 16 мая 2023**  
*Date of issuance: May 16, 2023*

Стр. 1 из 6  
Page 1 of 6



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА  
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ  
ATTACHMENT TO CERTIFICATE

№ ФАВТ-Р-91 от «16» мая 2023  
№ ФАВТ-Р-91 dated May 16, 2023

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ  
SCOPE OF WORKS

1. РАСПРОСТРАНЕНИЕ СЕРТИФИКАТА  
SCOPE OF THE CERTIFICATE

Сертификат распространяется на следующую деятельность:

1.1. Применительно к авиационной технике, указанной в пункте 2:

- разработка;
- модификация;
- доказательство соответствия требованиям федеральных авиационных правил.
- сертификация второстепенных изменений и выпуск технической документации, обеспечивающей внедрение второстепенных изменений.

*The certificate covers the following activities:*

1.1. For aeronautical products referred to in paragraph 2:

- design;
- modification;
- confirmation of compliance with the requirements of federal aviation regulations.
- certification of minor changes and issuance of technical documentation ensuring the implementation of minor changes.

Должность:  
Title:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ  
РОСАВИАЦИИ  
FAATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL

Подпись:  
Signature:

А.А. ДОБРЯКОВ  
A. Dobryakov

002862

Стр. 2 из 6  
Page 2 of 6



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА  
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ  
ATTACHMENT TO CERTIFICATE

№ ФАВТ-Р-91 от «16» мая 2023  
№ ФАВТ-Р-91 dated May 16, 2023

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ  
SCOPE OF WORKS

2. ВИДЫ И КАТЕГОРИИ АВИАЦИОННОЙ ТЕХНИКИ  
AERONAUTICAL PRODUCTS, CATEGORIES

Компоненты II и III класса для вертолетов транспортной категории:

- Надписи и трафареты:
  - внешние трафареты и маркировки;
  - внутренние трафареты и маркировки.
- Система кондиционирования воздуха:
  - распределение;
  - обогрев;
  - охлаждение;
  - регулирование температуры.
- Система связи:
  - средства оповещения и развлечения пассажиров.

*Class II and III components for transport category helicopters:*

- *Inscriptions and stencils:*
  - *external stencils and markings;*
  - *internal stencils and markings.*
- *Air conditioning system:*
  - *distribution;*
  - *heating;*
  - *cooling;*
  - *temperature control.*
- *Communication system:*
  - *means of notification and entertainment of passengers.*

Должность:  
Title:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ  
РОСАВИАЦИИ  
FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL

Подпись:  
Signature:

М.п.

А.А. ДОБРЯКОВ  
A. Dobryakov

002863

Стр. 3 из 6  
Page 3 of 6



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА  
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ  
ATTACHMENT TO CERTIFICATE

№ ФАВТ-Р-91 от «16» мая 2023

№ ФАВТ-Р-91 dated May 16, 2023

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ  
SCOPE OF WORKS

• Бытовое и аварийно-спасательное оборудование:

- пассажирский салон;
- буфет/кухня;
- туалеты;
- дополнительные отсеки;
- аварийно-спасательное оборудование;
- изоляция и облицовка.

• Топливная система:

- подсистема хранения топлива.

• Светотехническое оборудование:

- кабина экипажа;
- пассажирские салоны;

• Household and emergency rescue equipment:

- passenger cabin;
- buffet/galley;
- lavatories;
- additional compartments;
- emergency rescue equipment;
- insulation and cladding.

• Fuel system:

- fuel storage subsystem.

• Lightning equipment:

- crew cabin;
- passenger cabins;

Должность:

Title:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ  
РОСАВИАЦИИ

FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL

М.П.

Подпись:

Signature:

А.А. ДОБРЯКОВ

A. Dobryakov

002864

Стр. 4 из 6  
Page 4 of 6



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА  
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

**ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ**

*ATTACHMENT TO CERTIFICATE*

**№ ФАВТ-Р-91 от «16» мая 2023**

*№ ФАВТ-Р-91 dated May 16, 2023*

**ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ**

*SCOPE OF WORKS*

- грузовые и служебные отсеки.
- Система электроснабжения:
  - подсистема распределения переменного тока;
  - подсистема распределения постоянного тока;
  - подсистема управления электроснабжением;
  - коммутационное электрооборудование.
- Система водоснабжения и утилизации отходов:
  - подсистема питьевой воды;
  - подсистема технической воды;
  - подсистема утилизация отходов;
  - подсистема нагнетания воздуха.

- *cargo and service compartments.*
- *Power supply system:*
  - *AC distribution subsystem;*
  - *DC distribution subsystem;*
  - *power supply management subsystem;*
  - *switching electrical equipment.*
- *Water supply and waste disposal system:*
  - *drinking water subsystem;*
  - *process water subsystem;*
  - *waste disposal subsystem;*
  - *air injection subsystem.*

Должность:  
Title:

**ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ  
РОСАВИАЦИИ**  
*FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL*

Подпись:  
Signature:

**А.А. ДОБРЯКОВ**  
*A. Dobryakov*

002865

Стр. 5 из 6  
Page 5 of 6



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА  
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

**ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ**  
**ATTACHMENT TO CERTIFICATE**

**№ ФАВТ-Р-91 от «16» мая 2023**  
*№ ФАВТ-Р-91 dated May 16, 2023*

**ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ**  
**SCOPE OF WORKS**

- Оборудование пассажирского салона:
  - подсистема развлечения;
  - прочие системы салона.
- Оборудование грузовых и вспомогательных отсеков:
  - системы погрузки грузов;
- Фюзеляж:
  - секции фюзеляжа.
- *Passenger compartment equipment:*
  - *entertainment subsystem;*
  - *other cabin systems.*
- *Equipment of cargo and auxiliary compartments:*
  - *cargo loading systems.*
- *Fuselage:*
  - *fuselage sections.*

**3. ТИПЫ АВИАЦИОННОЙ ТЕХНИКИ**  
*LIST OF AERONAUTICAL PRODUCTS*

Нет  
*None*

**4. ОГРАНИЧЕНИЯ**  
*LIMITATIONS*

Нет  
*None*

Должность:  
*Title:*

**ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ**  
**РОСАВИАЦИИ**  
*FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL*

М.П.

Дата выдачи: 16 мая 2023  
*Date of issuance: May 16, 2023*

Подпись:  
*Signature:*

**А.А. ДОБРЯКОВ**  
*A. Dobryakov*

002866

Стр. 6 из 6  
*Page 6 of 6*

